



Directorate-General for the Presidency  
Directorate for Legislative Acts  
The Director

Bruksela,  
D(2016) 3525



D 301302 26.01.2016

Krajowa Rada Izby Architektów RP  
ul. Stawki 2A  
00-193 Warszawa

Szanowni Państwo!

W odpowiedzi na Państwa pismo z dnia 21 grudnia 2015 r. uprzejmie informuję, iż sprostowanie do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie zamówień publicznych, uchylającej dyrektywę 2004/18/WE (Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 65) zostanie wysłane do publikacji dnia 28 stycznia 2016 r.

Potwierdzamy, że po weryfikacji prawno-językowej ww. dyrektywy w wersji polskiej i angielskiej oraz konsultacji między prawnikami-lingwistami z Parlamentu Europejskiego i Rady UE, Rada UE sporządziła następujące sprostowanie zgodnie z procedurą dotyczącą oczywistego błędu w jednej wersji językowej:

Strona 226, załącznik XII, część II, lit. a) ppkt (i) i (ii)

zamiast:

- „(i) (...) w razie potrzeby, w celu zapewnienia odpowiedniego poziomu konkurencji, instytucje zamawiające mogą zaznaczyć, iż dowody dotyczące odpowiednich robót budowlanych wykonanych ponad pięć lat wcześniej nie zostaną uwzględnione;
- (ii) (...) W razie potrzeby, w celu zapewnienia odpowiedniego poziomu konkurencji, instytucje zamawiające mogą zaznaczyć, iż dowody dotyczące odpowiednich dostaw lub usług zrealizowanych bądź wykonanych ponad trzy lata wcześniej nie zostaną uwzględnione;”

**powinno być:**

- „(i) (...) w razie potrzeby, w celu zapewnienia odpowiedniego poziomu konkurencji, **instytucje zamawiające mogą zaznaczyć, iż uwzględniane będą dowody dotyczące odpowiednich robót budowlanych wykonanych ponad pięć lat wcześniej**;

- (ii) (...) W razie potrzeby, w celu zapewnienia odpowiedniego poziomu konkurencji, instytucje zamawiające mogą zaznaczyć,  iż uwzględniane będą dowody dotyczące odpowiednich dostaw lub usług zrealizowanych bądź wykonanych ponad trzy lata wcześniej;".

Kopię sprostowania znajdują Państwo w załączniku. Pragniemy również serdecznie podziękować za zgłoszone przez Państwa uwagi.

Z wyrazami szacunku,



Ellen Robson



Council of the  
European Union

Brussels, 19 January 2016

5081/16

---

**Interinstitutional File:  
2011/0438 (COD)**

---

**JUR 4  
CODEC 4  
MAP 2  
MI 2**

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

**Subject:** Directive 2014/24/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on public procurement and repealing Directive 2004/18/EC (OJ L 94, 28.3.2014, p. 65)

---

LANGUAGE concerned: **PL**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the objections by the Member States: 8 days

**Any objections regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:**

**Mrs. Liesbeth A Campo:**

**e-mail: [liesbeth.acampo@minbuza.nl](mailto:liesbeth.acampo@minbuza.nl)**

**SPROSTOWANIE**

do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie zamówień publicznych, uchylającej dyrektywę 2004/18/WE

(Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 65)

Strona 226, załącznik XII, część II, lit. a) ppkt (i) i (ii)

zamiast:

- „(i) (...) w razie potrzeby, w celu zapewnienia odpowiedniego poziomu konkurencji, instytucje zamawiające mogą zaznaczyć, iż dowody dotyczące odpowiednich robót budowlanych wykonanych ponad pięć lat wcześniej nie zostaną uwzględnione;
- (ii) (...) W razie potrzeby, w celu zapewnienia odpowiedniego poziomu konkurencji, instytucje zamawiające mogą zaznaczyć, iż dowody dotyczące odpowiednich dostaw lub usług zrealizowanych bądź wykonanych ponad trzy lata wcześniej nie zostaną uwzględnione;”

powinno być:

- „(i) (...) w razie potrzeby, w celu zapewnienia odpowiedniego poziomu konkurencji, instytucje zamawiające mogą zaznaczyć, iż uwzględniane będą dowody dotyczące odpowiednich robót budowlanych wykonanych ponad pięć lat wcześniej;
- (ii) (...) W razie potrzeby, w celu zapewnienia odpowiedniego poziomu konkurencji, instytucje zamawiające mogą zaznaczyć, iż uwzględniane będą dowody dotyczące odpowiednich dostaw lub usług zrealizowanych bądź wykonanych ponad trzy lata wcześniej;”.